



IT Soffiatore portatile da giardino alimentato a batteria
MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

BG Градинска преносима акумулаторна обдухваща машина
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.

BS Akumulatorski duvač/usisivač lišća
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

CS Přenosný akumulátorový zahradní foukač
NÁVOD K POUŽITÍ

POZOR: Před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

DA Batteridrevet bærbær løvblæser til havebrug
BRUGSANVISNING

ADVARSEL: Læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

DE Tragbarer Laubbläser für den Garten mit Batteriebetrieb
GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

EL Φορητός φυσητήρας μπαταρίας για κήπους
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.

EN Portable battery-powered garden blower
OPERATOR'S MANUAL

WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using this machine.

ES Soplador portátil de jardín a batería
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ATENCIÓN: antes de utilizar esta máquina, lea atentamente el manual de instrucciones.

ET Kaasaskantav akutoitel aiapuhur
KASUTUSJUHE

ETTEVAATUST: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult käesolevat kasutusjuhendit.

FI Käsin kannateltava akukäyttöinen lehtipuhallin
KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS lue käyttöopas huolellisesti ennen koneenkäyttöä.

FR Souffleur de jardin portatif alimenté par batterie
MANUEL D'UTILISATION

ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

HR Prijenosni puhač lišća s baterijskim napajanjem
PRIRUČNIK ZA UPORABU

POZOR: Prije nego pristupite uporabi stroja, pažljivo pročitajte upute.

HU Akkumulátoros hordozható kerti lombfúvó
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM: a gép használatá elött olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet!

LT Akumulatorinis nešiojamas pūstuvus sodo darbams
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO: prieš naudojant prietaisą, būtina atidžiai susipažinti suvartotojo vadovu.

LV Pārnēsams dārza pūtējs ar akumulatora barošanu
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet dotoinstrukciju.

MK Преносен раздувач за градини со напојување на батерија
УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: пред да ја употребите машината, внимателно прочитајте го упатството за употреба.

NL Draagbare tuinblazer met accutoevoer
GEBRUIKERSHANDLEIDING

LET OP: Voordat u de deze machine gaat gebruiken dient u eerst deze handleiding aandachtig door te lezen.

NO Batteridrevet bærbar løvblåser
INSTRUKSJONSBOK

ADVARSEL: Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.

PL Przenośna akumulatorowa dmuchawa ogrodowa
INSTRUKCJE OBSŁUGI

UWAGA: Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję.

PT Soprador portátil de jardim alimentado a bateria
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENCAO! Antes de usar a moto-roçadeira, ler com atenção este manual de instruções.

RO Suflantă portabilă de grădină cu baterie
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.

RU Портативный садовый пылесос с батарейным питанием
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: Прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

SK Prenosný akumulátorový záhradný fúkač
NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

SL Prenosni akumulatorski vrtni puhalik
PRIROČNIK ZA UPORABO

POZOR: Preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

SR Akumulatorski duvač/usisivač lišća
PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA

PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

SV Bärbar batteridrivnen lövblås för trädgårdsbruk
BRUKSANVISNING

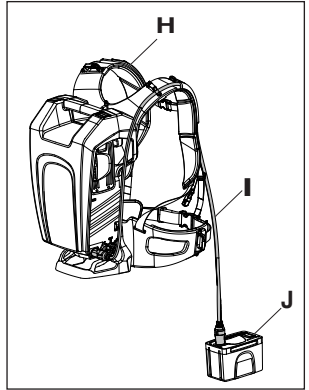
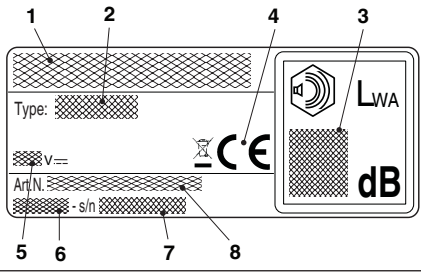
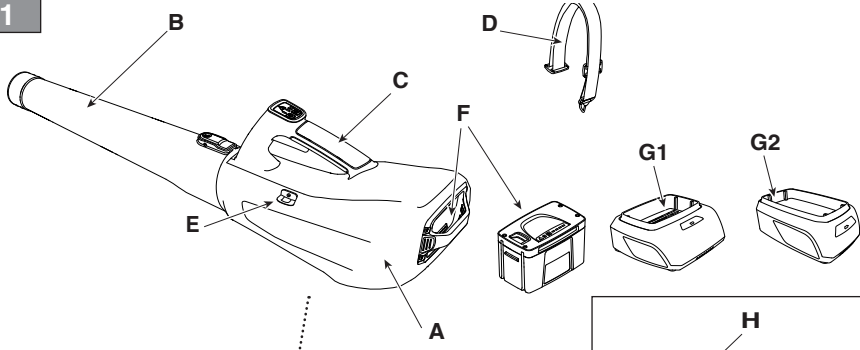
VARNING: Läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

TR Batarya beslemeli taşınır bahçe üfleyicisi
KULLANIM KILAVUZU

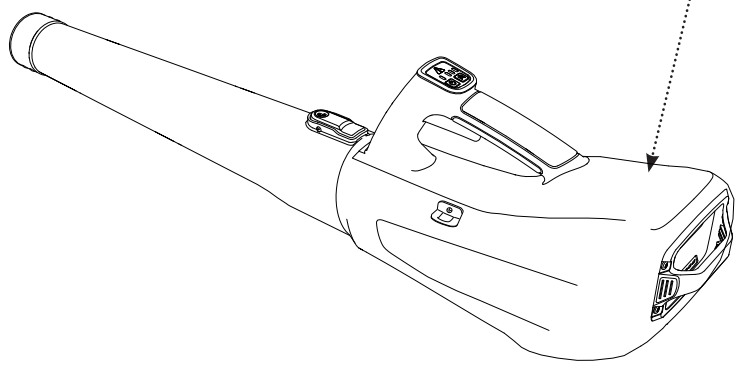
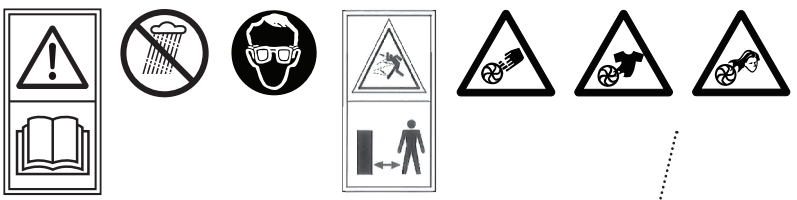
DIKKAT! Makineyi kullanmadan önce talimatlar iceren kilavuzu dikkatle okuyun.

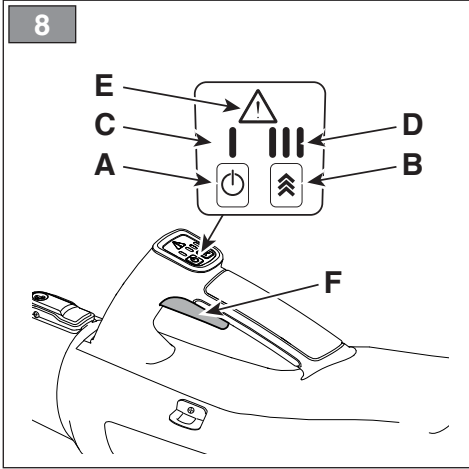
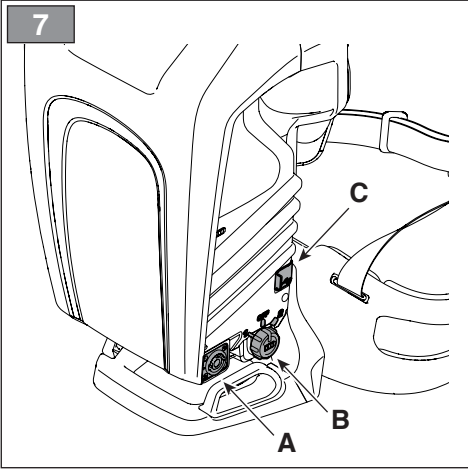
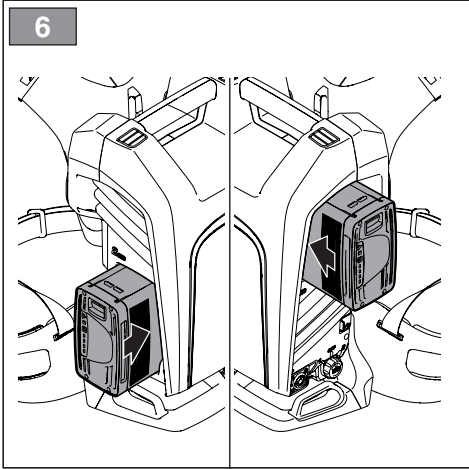
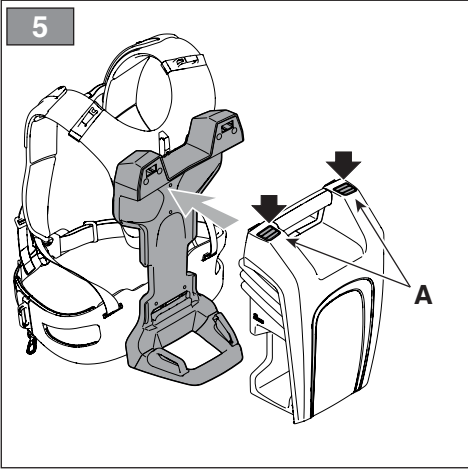
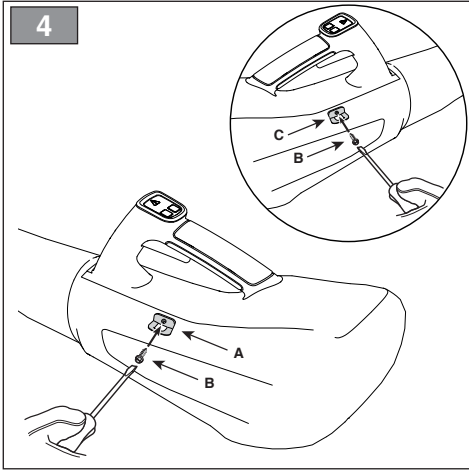
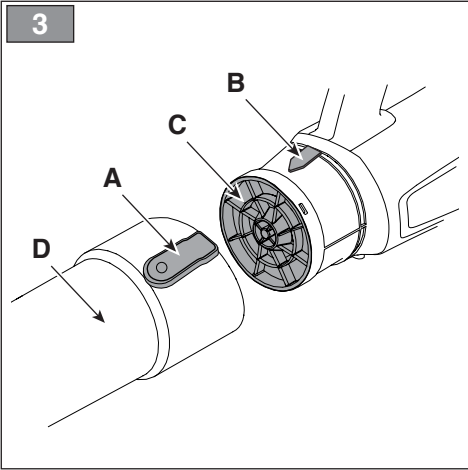
| | |
|--|-----------|
| ITALIANO - Istruzioni Originali | IT |
| БЪЛГАРСКИ - Превод на оригиналните инструкции | BG |
| BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa | BS |
| ČESKY - Překlad původního návodu k používání | CS |
| DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning | DA |
| DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung | DE |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης | EL |
| ENGLISH - Translation of the original instruction | EN |
| ESPAÑOL - Traducción del Manual Original | ES |
| EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge | ET |
| SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös | FI |
| FRANÇAIS - Traduction de la notice originale | FR |
| HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa | HR |
| MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása | HU |
| LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas | LT |
| LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas | LV |
| МАКЕДОНСКИ -Превод на оригиналните упатства | MK |
| NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing | NL |
| NORSK - Oversettelse av original bruksanvisning | NO |
| POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej | PL |
| PORTUGUÊS - Tradução do manual original | PT |
| ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului | RO |
| РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций | RU |
| SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil | SL |
| SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie | SK |
| SRPSKI - Prevod originalnih uputstva | SR |
| SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original | SV |
| TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi | TR |

1



2

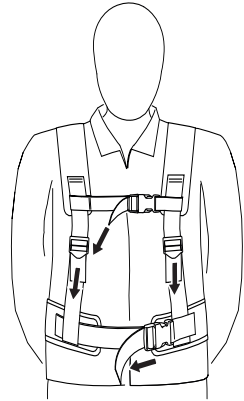




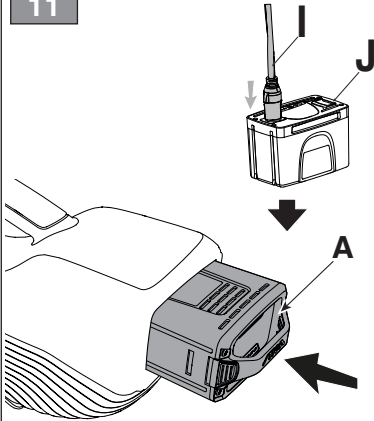
9



10



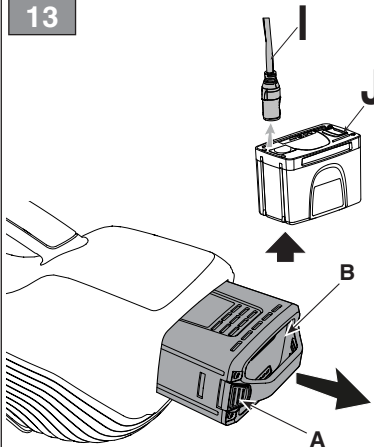
11



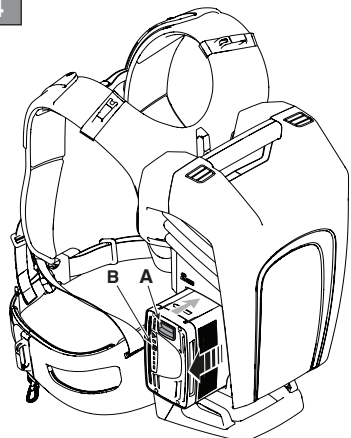
12



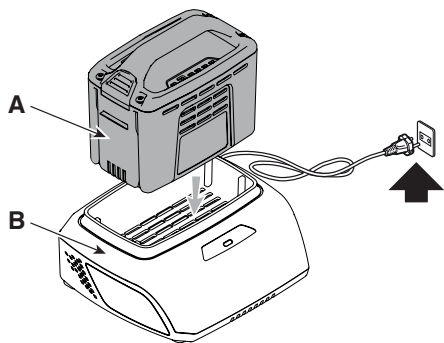
13



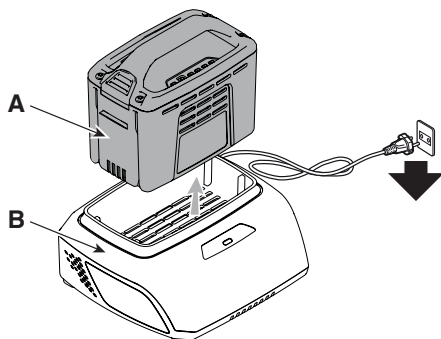
14



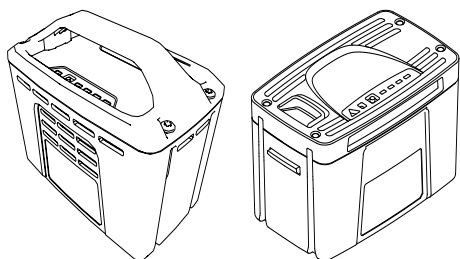
15



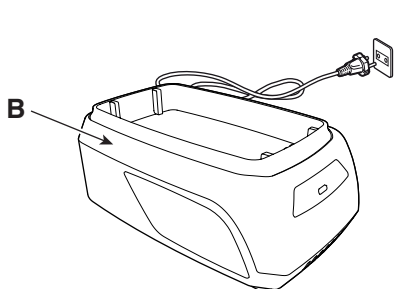
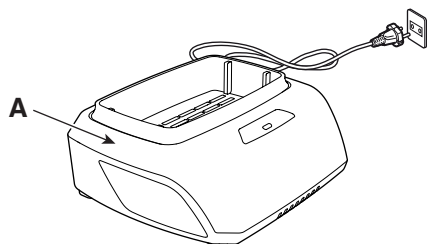
16



17



18





INDICE


| | |
|---|----|
| 1. VŠEOBECNÉ INFORMACE | 1 |
| 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | 2 |
| 3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM | 7 |
| 3.1 Popis stroje a určené použití..... | 7 |
| 3.2 Výstražné symboly | 7 |
| 3.3 Identifikační štítek výrobku | 8 |
| 3.4 Hlavní součásti | 8 |
| 4. MONTÁŽ | 8 |
| 4.1 Komponenty pro montáž | 9 |
| 4.2 Montáž/demontáž foukací trubky..... | 9 |
| 4.3 Montáž úchytného bodu popruhu (je-li součástí)..... | 9 |
| 4.4 VÝBAVA BATOHU S AKUMULÁTOREM (je-li součástí)..... | 9 |
| 5. OVLÁDACÍ PRVKY | 10 |
| 5.1 Bezpečnostní tlačítko (zapínací / vypínací prvek) | 10 |
| 5.2 Páka ovládání akcelérátoru | 10 |
| 6. POUŽITÍ STROJE | 10 |
| 6.1 Přípravné úkony..... | 10 |
| 6.2 Bezpečnostní kontroly | 11 |
| 6.3 Uvedení do provozu | 11 |
| 6.4 Pracovní činnost..... | 11 |
| 6.5 Zastavení..... | 12 |
| 6.6 Po použití | 12 |
| 7. BĚŽNÁ ÚDRŽBA | 12 |
| 7.1 Všeobecné informace | 12 |
| 7.2 Akumulátor | 13 |
| 7.3 Čištění stroje a motoru | 13 |
| 7.4 Upevňovací matice a šrouby | 14 |
| 8. SKLADOVÁNÍ | 14 |
| 8.1 Skladování stroje..... | 14 |
| 8.2 Uložení akumulátoru | 14 |
| 9. MANIPULACE A PŘEPRAVA..... | 14 |
| 10. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY | 14 |
| 11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY | 15 |
| 12. TABULKA ÚDRŽBY | 16 |
| 13. IDENTIFIKACE ZÁVAD | 16 |
| 14. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ..... | 17 |
| 14.1 Alternativní akumulátory..... | 17 |
| 14.2 Nabíječka akumulátoru..... | 17 |
| 14.3 BATO H S AKUMULÁTOREM..... | 17 |
| 14.4 Simulátor akumulátoru | 17 |

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1 JAK ČÍST NÁVOD

V textu návodu se nacházejí některé odstavce, které mají zvláštní význam vzhledem k bezpečnosti nebo funkčnosti; stupeň důležitosti je označen symboly, jejichž význam je následující:

POZNÁMKA nebo **DŮLEŽITÉ** upřesňuje nebo blíže vysvětluje některé předem uvedené informace s cílem vyhnout se poškození stroje nebo způsobení škod.

Symbol  poukazuje na nebezpečí. Nedodržení uvedeného varování má za následek možné ublížení na zdraví obsluhy nebo třetích osob a/nebo škody na majetku.

.....

- Zvýrazněné odstavce s rámečkem tvořeným
- šedými tečkovanými čarami označují
- charakteristiky volitelného příslušenství, které
- není součástí všech modelů dokumentovaných
- v tomto návodu. Zkontrolujte, zda je konkrétní
- charakteristika součástí příslušného modelu.

.....

Všechny výrazy „přední“, „zadní“, „pravý“ a „levý“ se vztahují k pozici operátora.

1.2 ODKAZY

1.2.1 Obrázky

Obrázky v tomto návodu jsou očíslovány 1, 2, 3 apod. Součásti uvedené na obrázcích jsou označeny písmeny A, B, C atd. Odkaz na součást C na obrázku 2 je uveden formou nápisu: „Viz obr. 2.C“ nebo jednoduše „(obr. 2.C)“. Uvedené obrázky jsou pouze orientační. Skutečné díly se mohou lišit od zobrazených.

1.2.2 Názvy

Návod je rozdělen do kapitol a odstavců. Název odstavce „2.1 Instruktaž“ je pod názvem „2. Bezpečnostní pokyny“. Odkazy na názvy a odstavce jsou uvedeny prostřednictvím zkratkou kap. nebo odst. a příslušného čísla. Příklad: „kap. 2“ nebo „odst. 2.1“.

2.1 INSTRUKTÁŽ

⚠ Seznamte se s ovládacími prvky stroje a s jeho vhodným použitím. Naučte se rychle zastavit stroj. Neuposlechnutí upozornění a pokynů může způsobit požár a/nebo vážná ublížení na zdraví.

1. Nikdy nepřipusťte, aby stroj používaly děti, a osobami s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, nebo osoby, které nejsou dokonale seznámeny s pokyny. Zákony v jednotlivých zemích upřesňují minimální předepsaný věk pro uživatele.
2. Stroj nesmíte nikdy používat, jste-li unaveni, pokud je vám nevolno, nebo v případě, že jste užili léky, drogy, alkohol nebo jiné látky snižující vaše reflexní schopnosti a pozornost.
3. Pamatujte, že operátor nebo uživatel nese odpovědnost za nehody a nepředvídané události způsobené jiným osobám nebo jejich majetku. Zhodnocení možných rizik při práci na zvoleném terénu patří do odpovědnosti uživatele, který je také odpovědný za přijetí všech dostupných opatření k zajištění vlastní bezpečnosti a také bezpečnosti jiných osob, zvláště na svazích, nepravidelném, kluzkém a nestabilním terénu.
4. V případě, že chcete postoupit nebo půjčit stroj jiným osobám, ujistěte se,

že se uživatel seznámí s pokyny pro použití uvedenými v tomto návodu.

2.2 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

Osobní ochranné prostředky (OOP)

1. Používejte vhodný oděv, odolnou pracovní protiskluzovou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte bosí nebo v otevřených sandálech. Používejte chrániče sluchu, antivibrační rukavice, ochranné brýle a protiprachový respirátor.
2. Použití chráničů sluchu může snížit schopnost zaslechnout případná varování (křik nebo alarm). Věnujte maximální pozornost dění v pracovním prostoru.
3. Nemějte na sobě šály, pláště, náhrdelníky, náramky, oděv s volnými částmi nebo oděv se šňůrkami nebo kravatou i jakékoliv visící nebo volné doplňky všeobecně, protože by se mohly zachytit do stroje nebo do předmětů a materiálů, které se nacházejí na pracovišti.
4. Udržujte vlasy v dostatečné vzdálenosti od mřížky pro vstup vzduchu, protože by se mohly zachytit do oběžného kola a způsobit vážné úrazy. Dlouhé vlasy vhodným způsobem sepněte.

Pracovní prostor / stroj

1. Důkladně zkontrolujte celý pracovní prostor a s použitím hrábí nebo metly manuálně uvolněte úlomky a odstraňte vše, co by mohlo být vymrštěno ze stroje.

2. V případě prašného terénu se doporučuje povrch mírně navlhčit.
3. Aby se zabránilo riziku vzniku požáru, nenechávejte stroj s ještě teplým motorem mezi listím nebo suchou trávou.

2.3 BĚHEM POUŽITÍ

Pracovní prostor

1. Nepoužívejte stroj v prostředí s rizikem výbuchu, za přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí způsobuje vznik jisker, které mohou zapálit prach nebo výpary.
2. Pracujte pouze při denním světle nebo při dobrém umělém osvětlení.
3. Vzdalte osoby, děti a zvířata z pracovního prostoru. Je potřeba, aby byly děti pod dohledem dospělé osoby. Děti si nesmí hrát se zařízením.
4. Zkontrolujte, zda se ostatní osoby nacházejí ve vzdálenosti nejméně 15 metrů od pracovního prostoru stroje.
5. Nepracujte, když je tráva mokrá, za deště a při riziku bouře, zejména když je pravděpodobný výskyt blesků.
6. V rámci možností se vyhněte práci na mokřem nebo kluzkém povrchu a práci na nerovném nebo příliš strmém terénu, který nezaručuje stabilitu operátora během pracovní činnosti.
7. Nevystavujte stroj dešti ani jej nenechávejte ve vlhkém prostředí. Voda, která pronikne do nástroje, zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
8. Věnujte mimořádnou pozornost nepravidelnostem terénu (hrboly, příkopy),

- svahům, skrytým nebezpečím a přítomnosti případných překážek, které by mohly omezovat viditelnost.
9. Věnujte velkou pozornost blízkosti srázů, příkopů nebo mezí.
10. Při použití stroje blízko silnice dávejte pozor na provoz.
11. Pokaždé zhodnoťte směr větru a nikdy nepracujte proti větru.
12. Nepoužívejte stroj v blízkosti otevřených oken.
13. Nepoužívejte stroj na dlážděném povrchu nebo na povrchu posypaném štěrkem, kde by odstraněný materiál mohl způsobit zranění.
14. Zabraňte hromadění odstraňovaného materiálu ve výstupním prostoru, protože by mohl bránit správnému odstraňování a mohl by způsobit zpětné rázy materiálu prostřednictvím sacích otvorů.

Chování

1. Během pracovní činnosti, při použití v úloze foukače, je třeba stroj pevně držet pravou rukou na horní rukojeti.
2. Zabraňte styku těla s ukostřenými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky, chladničky. Riziko zásahu elektrickým proudem se zvyšuje při ukostřeném nebo uzemněném těle.
3. Zaujměte pevný a stabilní postoj a buďte ostražití.
4. Neztraťte rovnováhu.
5. Dbejte, aby nedošlo k prudkému nárazu do cizích těles a k možnému vymrštění materiálu a prachu, způsobenému vzduchem.


6. Nesměřujte proud vzduchu na osoby nebo zvířata.


7. Při jeho použití v úloze foukače pokaždé věnujte použití stroje maximální pozornost, aby se zabránilo ublížení na zdraví nebo škodám na majetku, způsobeným odstraňovaným materiálem nebo zvedaným prachem.

8. Nikdy neběhejte, ale krácejte.

9. Vždy udržujte obličej, ruce a tělo v dostatečné vzdálenosti od sací mřížky a od ústí pro vypouštění vzduchu a neucpávejte průchody vzduchu během uvádění stroje do činnosti ani během jeho použití.

10. Otáčející se součásti mohou způsobit vážná zranění, a proto zabraňte styku s těmito součástmi, když se ještě otáčejí.

-  V případě poruchy nebo nehody během pracovní činnosti okamžitě zastavte motor a přesuňte stroj, aby se zabránilo dalším škodám; v případě nehod s ublížením na zdraví třetím osobám okamžitě uveďte do praxe postupy první pomoci nejvhodnější pro danou situaci a obraťte se na zdravotní středisko ohledně potřebného ošetření. Odstraňte jakoukoli případnou suť, která by mohla způsobit škody a ublížení na zdraví osob nebo zvířat ponechaných bez dozoru.

-  Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit zranění nebo neurovaskulární poruchy (známé také jako „Raynaudův fenomén“ nebo „bílá ruka“), a to zejména

u lidí s potížemi krevního oběhu. Příznaky se mohou týkat rukou, zápěstí a prstů a mohou se projevit ztrátou citlivosti, strnulostí, svěděním, bolestí, ztrátou barvy nebo strukturálními změnami pokožky. Tyto příznaky mohou být ještě výraznější při nízkých teplotách prostředí a/nebo při nadměrném úchopu na rukojetích. Při výskytu příznaků je třeba snížit dobu používání stroje a obrátit se na lékaře.

Omezení použití

1. Stroj nesmí používat osoby, které nejsou schopné udržet jej pevně oběma rukama a/nebo zůstat během jeho používání na nohách ve stabilní rovnovážné poloze.
2. Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými, chybějícími nebo nesprávně nasazenými ochrannými kryty.
3. Nikdy nepoužívejte stroj bez namontování veškerého příslušenství, určeného pro příslušné použití.
4. Nevypínejte, nevyražujte a nedemontujte přítomné bezpečnostní prvky/mikrospínače ani je nevyražujte z činnosti.
5. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač není schopen uvést řádně do činnosti nebo zastavit. Elektrické nářadí, které nemůže být uvedeno do činnosti vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
6. Nevystavujte stroj nadměrné námaze a nepoužívejte stroj s nižším výkonem pro realizaci náročných prací; použití

vhodného stroje snižuje rizika a zlepšuje kvalitu práce.

2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Provádění pravidelné údržby a správného skladování zajišťuje zachování bezpečnosti stroje a úrovně jeho výkonnosti.

Údržba

- Nikdy nepoužívejte stroj, který má opotřebenou nebo poškozenou součásti. Vadné nebo opotřebenou součásti musí být nahrazeny a nikdy nesmí být opravovány.
- Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmějí provádět děti bez dozoru.

⚠ Úrovně hluku a vibrací, uvedené v tomto návodu, představují maximální hodnoty použití stroje. Je třeba přijmout preventivní opatření, určená pro odstranění možných škod, způsobených vysokým hlukem a vystavením vibracím; použijte stroj konstantní rychlostí, pevně držte rukojeť stroje s minimálními otáčkami, potřebnými pro prováděnou pracovní činnost, používejte chrániče sluchu a během pracovní činnosti provádějte časté a přiměřené pauzy.

Skladování

- Za účelem omezení rizika požáru nenechávejte nádoby s odpadovými materiály uvnitř místnosti.

2.5 AKUMULÁTOR / NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

DŮLEŽITÉ *Níže uvedené bezpečnostní pokyny doplňují bezpečnostní pokyny uvedené ve specifickém návodu přiloženém k akumulátoru a nabíječce akumulátorů.*

- Pro nabití akumulátoru používejte výhradně nabíječky akumulátorů doporučené výrobcem. Nevhodná nabíječka akumulátorů může způsobit úraz elektrickým proudem, přehřátí nebo únik korozivní kapaliny akumulátoru.
- Používejte pouze specifické akumulátory určené pro vaše nářadí. Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a riziko požáru.
- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je zařízení vypnuto. Montáž akumulátoru do zapnutého elektrického zařízení může způsobit požár.
- Nepoužívaný akumulátor skladujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit hoření nebo požár.
- Nabíječku akumulátorů nepoužívejte na místech s výparů, zápalnými látkami nebo na snadno zápalných površích, jako je papír, textilie apod. Během nabíjení dochází k ohřevu nabíječky akumulátorů, a proto by mohlo dojít ke vzniku požáru.

- Během přepravy akumulátorů věnujte pozornost tomu, aby se zabránilo vzájemnému propojení kontaktů, a pro přepravu nepoužívejte kovové nádoby.

2.6 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Ochrana životního prostředí musí představovat významný a prioritní aspekt použití stroje ve prospěch občanského spoluzití a prostředí, v němž žijeme.

- Vyvarujte se toho, abyste byli rušivým prvkem ve vztahu s vašimi sousedy. Používejte stroj výhradně v rozumné době (ne časně ráno nebo pozdě večer, abyste nerušili jiné osoby).
- Pečlivě dodržujte místní předpisy pro likvidaci obalových materiálů, poškozených dílů nebo jakýchkoli předmětů s výrazným dopadem na životní prostředí; Tento odpad by neměl být vhazován do koše, ale je nutné jej oddělit a odevzdat do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.
- Důsledně dodržujte místní předpisy týkající se likvidace zbytkového materiálu
- Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko v souladu s platnými místními předpisy.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU

o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními a její

aplikace v podobě národních norem musí být elektrická zařízení po skončení své životnosti odevzdána do sběru odděleně za účelem jejich ekologické recyklace. Když se elektrická zařízení likvidují na smetišti nebo volně v přírodě, škodlivé látky mohou proniknout do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce a poškodit vaše zdraví a narušit váš životní styl. Pro získání podrobnějších informací o likvidaci tohoto výrobku se obraťte na kompetentní organizaci, zabývající se ekologickou likvidací domovního odpadu, nebo na vašeho Prodejce.

Po skončení životnosti akumulátorů proveďte jejich likvidaci a věnujte přitom pozornost našemu životnímu prostředí.



Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný pro vás i pro životní prostředí. Je třeba jej demontovat a zlikvidovat samostatně ve sběrném středisku, které likviduje také lithium-iontové akumulátory.

Separovaný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje poptávku po prvotních surovinách.



2.7 ZBYTKOVÁ RIZIKA

Navzdory dodržení všech bezpečnostních předpisů

mohou stále přetrvávat některá zbytková rizika, která nelze vyloučit. Z typologie a výroby stroje vyplývají některá předpokladatelná potenciální nebezpečí:

- Vymršťování materiálů, které by mohly poškodit zrak;
- Poranění sluchu, když se nepoužívá žádný chránič sluchu.

3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM

3.1 POPIS STROJE A URČENÉ POUŽITÍ

Tento stroj je zařízením určeným pro zahradní práce. Konkrétně se jedná o přenosný fukar napájený z akumulátoru.

K základním součástem stroje patří motor, který uvádí do činnosti ventilátor a je schopen produkovat proud vzduchu s vysokou rychlostí.

3.1.1 Určené použití

Tento stroj byl navržen a vyroben pro:

- přemísťování a hromadění listí, trávy, různého odpadu malých rozměrů a malé hmotnosti prostřednictvím foukání.

3.1.2 Nevhodné použití

Jakékoli jiné použití, které se liší od výše uvedených použití, může být nebezpečné a může způsobit ublížení na zdraví osob a/ nebo škody na majetku. Do nevhodného použití patří (například, ale nejen):

- hromadění a sběr hořlavých produktů nebo produktů vyznačujících se rizikem výbuchu, žhavého uhlí nebo materiálu hořícího bez plamene, zapálených cigaret, kousků skla, ostrých úlomků, kovových předmětů, kamenů a čehokoli jiného, co by mohlo ohrozit bezpečnost obsluhy a dalších osob;
- směřování proudu vzduchu na osoby a/nebo zvířata;
- vkládání předmětů do nasávací mřížky;
- použití stroje bez příslušenství, které je náležitě určeno výrobcem pro jednotlivá použití, nebo použití neurčeného příslušenství;
- používání stroje více než jednou osobou.

DŮLEŽITÉ Nevhodné použití stroje bude mít za následek propadnutí záruky a odmítnutí jakékoli odpovědnosti ze strany výrobce, přičemž všechny náklady vyplývající ze škod nebo ublížení na zdraví samotného uživatele či třetích osob ponese uživatel.

3.1.3 Druhy uživatelů

Tento stroj je určen k použití ze strany spotřebitelů, tedy neprofesionální obsluhy. Je určen pro použití domácími kutily.

3.2 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

Na stroji jsou uvedeny různé symboly (obr. 2). Jejich funkcí je připomenout obsluze chování, které je třeba dodržovat, aby jej používala s potřebnou pozorností a opatrností.

Význam jednotlivých symbolů:



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ!

Tento stroj se v případě nesprávného použití může stát nebezpečným pro uživatele i pro jiné osoby.

UPOZORNĚNÍ! Před použitím tohoto stroje si přečtěte návod k použití.



Používejte chrániče sluchu a ochranné brýle.



Nevystavujte nikdy dešti (ani vlhkosti).



NEBEZPEČÍ VYMRŠTĚNÍ! Věnujte pozornost možnému vymrštění materiálu, způsobenému proudem vzduchu, který může přivodit vážná ublížení na zdraví osob nebo škody na majetku.

NEBEZPEČÍ VYMRŠTĚNÍ! Při používání stroje udržujte osoby nebo domácí zvířata ve vzdálenosti nejméně 15 m.



Nebezpečí amputace! Vždy udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od vstupu vzduchu. Otáčející se oběžné kolo může způsobit vážné úrazy.



Hrozí nebezpečí vážných zranění! Udržujte oděv s vlajícími součástmi v dostatečné vzdálenosti od mřížky pro vstup vzduchu, protože by se mohly zachytit do oběžného kola a způsobit vážné úrazy.



Hrozí nebezpečí vážných zranění! Udržujte vlasy v dostatečné vzdálenosti od mřížky pro vstup vzduchu, protože by se mohly zachytit do oběžného kola a způsobit vážné úrazy. Dlouhé vlasy vhodným způsobem sepněte.

DŮLEŽITÉ *Poškozené výstražné štítky nebo výstražné štítky, které již nejsou čitelné, je třeba vyměnit. Požádejte o nové štítky ve svém autorizovaném servisním středisku.*

3.3 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK VÝROBKU

Na identifikačním štítku výrobku jsou uvedeny následující údaje (obr. 1):

1. Název a adresa výrobce
2. Typ stroje
3. Úroveň akustického výkonu
4. Označení shody
5. Napájecí napětí
6. Rok výroby
7. Výrobní číslo
8. Kód výrobku
9. Třída II; Dvojitá izolace

Identifikační údaje stroje přepište do příslušných polí na štítku uvedeném na zadní straně obalu.

DŮLEŽITÉ *Identifikační údaje uvedené na identifikačním štítku výrobku uvádějte každé, když se obrátíte na autorizovanou dílnu.*

DŮLEŽITÉ *Příklad prohlášení o shodě se nachází na posledních stranách návodu.*

3.4 HLAVNÍ SOUČÁSTI

Stroj je složen z několika základních částí, které plní následující funkce (obr. 1):

- A. Pohonná jednotka:** poskytuje pohyb oběžnému kolu.
- B. Foukací trubka:** je prvkem určeným pro vypouštění proudu vzduchu.

- C. Rukojeť:** umožňuje ovládání stroje.
- D. Popruh (je-li ve výbavě):** látkové řemeny, které procházejí nad rameny a pomáhají snášet hmotnost stroje během pracovní činnosti.
- E. Bod uchycení popruhu (je-li součástí):** místo, ve kterém se popruh uchycuje ke stroji.
- F. Akumulátor (volitelné příslušenství, odst. 14.1):** Zařízení, které dodává elektrický proud nástroji; jeho parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.
- G. Nabíječka akumulátorů (volitelné příslušenství, odst. 14.2):** Zařízení, které se používá pro nabíjení akumulátorů; jeho parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu. K dispozici jsou dva modely nabíječky: **G1** (rychlá nabíječka); **G2** (standardní nabíječka).
- H. Batoh s akumulátorem (volitelné příslušenství, odst. 14.3):** umožňuje uložit akumulátory.
- I. Spojovací kabel:** umožňuje připojit stroj k batohu s akumulátorem.
- J. Simulátor akumulátoru (volitelné příslušenství, odst. 14.4):** Zařízení, které, je-li zasunuto do úložného prostoru stroje, umožňuje použití batohu s akumulátorem.

4. MONTÁŽ

DŮLEŽITÉ *Bezpečnostní pokyny, které je třeba během používání stroje dodržovat, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

Z přepravních a skladovacích důvodů není stroj kompletně sestaven přímo ve výrobním závodě. Pro jeho uvedení do provozu je třeba provést rozbalení jednotlivých částí a jejich montáž dle následujících pokynů.

⚠ Rozbalení a dokončení montáže musí být provedeno na rovné a pevné ploše s dostatečným prostorem pro manipulaci se strojem a s obaly a za použití vhodného nářadí. Nepoužívejte stroj dříve, než provedete pokyny oddílu „MONTÁŽ“.


4.1 KOMPONENTY PRO MONTÁŽ

V obalu se nacházejí komponenty pro montáž.

4.1.1 Rozbalení

1. Opatrně otevřete obal a dávejte pozor, abyste nepoztráceli součásti.
2. Přečtěte si dokumentaci, která se nachází v krabici, včetně tohoto návodu.

3. Vyjměte z krabice všechny nenamontované součásti.
4. Vyjměte stroj z krabice.
5. Krabici a obaly zlikvidujte v souladu s místní legislativou.

 **Před provedením montáže zkontrolujte, zda akumulátor není vložen do svého uložení.**

4.2 MONTÁŽ/DEMONTÁŽ FOUKACÍ TRUBKY

1. Vyrovnajte zajišťovací prvek (obr. 3.A) s výčnělkem (obr. 3.B) ústí výstupu vzduchu (obr. 3.C).
2. Přitlačte trubku (obr. 3.D) tak, aby se propojila s hnací jednotkou. Na znamení, že je zajištěná ve své poloze, uslyšíte cvaknutí.
 - Chcete-li trubku odstranit, stiskněte tlačítko (obr. 3.A) a stáhněte ji.

DŮLEŽITÉ Zastavte stroj a vyjměte akumulátor (odst. 7.2.2) při každé demontáži foukací trubky.

4.3 MONTÁŽ ÚCHYTNÉHO BODU POPRUHU (JE-LI SOUČÁSTÍ)

1. Bod pro uchycení popruhu umístěte do výčnělku na levé (obr. 4.A) nebo pravé straně (obr. 4.C) stroje.

DŮLEŽITÉ Úchytný bod umístěte na levou stranu, pokud při práci držíte stroj pravou rukou, nebo na pravou stranu, pokud při práci držíte stroj levou rukou.

2. Bod pro uchycení popruhu přišroubujte pomocí dodaného šroubu (obr. 4.B)

4.4 VÝBAVA BATOHU S AKUMULÁTOREM (JE-LI SOUČÁSTÍ)

- Batoh s akumulátorem se dodává složený (obr. 1.H) a lze jej odepnout z držáku popruhů (obr. 5) a nosit v ruce.
- Pro odepnutí batohu s akumulátorem stiskněte dva horní knoflíky (obr. 5.A).
- Prostory pro akumulátory jsou na obou stranách batohu (obr. 6)
- Na pravé straně batohu se nachází:
 - zásuvka na kabel (obr. 7.A)
 - volič akumulátoru (obr. 7.B)
 - zásuvka USB pro dobíjení dalších zařízení (např. mobilních telefonů) (obr. 7.C)
- Aby kabel nevisel volně, jsou na obou stranách a v zadní části otvory, přes něž lze prostrčit napájecí kabel.

5. OVLÁDACÍ PRVKY

5.1 BEZPEČNOSTNÍ TLAČÍTKO (ZAPÍNACÍ / VYPÍNACÍ PRVEK)



Stisknutím tohoto tlačítka (obr. 8.A) se zapíná a vypíná elektrický obvod stroje, přičemž se rozsvítí příslušná LED kontrolka (obr. 8.C).



Stisknutím tlačítka rychlosti (obr. 8.B) se nastavuje výkon vzduchu, přičemž se rozsvítí tři odpovídající LED kontrolky (obr. 8.D). Pokud přerušíte práci (a stroj nevypnete), při jejím znovuzahájení začne pracovat na předtím nastavenou rychlost.

Vypnuté LED kontrolky: elektrický obvod stroje je vypnutý.

DŮLEŽITÉ Během přesunů nikdy nedržte prst na tlačítku, aby nedošlo k náhodnému spuštění.



Ikona „Upozornění“ (obr. 8.E) se rozsvítí v případě závady stroje (viz tabulku identifikace problémů, odst. 13).

5.2 PÁKA OVLÁDÁNÍ AKCELERÁTORU

Pomocí ovládací páky akcelerátoru (obr. 8.F) se spouští/zastavuje stroj a současně se aktivuje/vyřazuje ventilátoru.

Pro uvedení do chodu:

- stiskněte ovladač akceleratoru.

K zastavení stroje dojde automaticky, po uvolnění páky ovládání plynu.

6. POUŽITÍ STROJE

DŮLEŽITÉ *Bezpečnostní pokyny, které je třeba během používání stroje dodržovat, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

6.1 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

Před zahájením pracovní činnosti je nezbytné provést některé kontrolní a jiné úkony pro zajištění maximální účinnosti a bezpečnosti práce.

6.1.1 Kontrola akumulátoru

Stroj je dodáván bez akumulátoru. Zakupte si akumulátor s kapacitou vhodnou pro provozní potřeby a proveďte úplné nabití podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru. Seznam akumulátorů homologovaných pro tento stroj je uveden v tabulce „Technické parametry“.

- Před každým použitím:
 - přezkontrolujte stav nabití akumulátoru podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru.

6.1.2 Použití popruhů (jsou-li ve výbavě)

Popruh je nutné nasadit ještě před uchycením stroje k příslušnému úchytu (obr. 4.A, 4.C) a řemeny je třeba seřadit podle výšky a fyzických proporcí postavy obsluhy.

Řemen (obr. 9.A) musí procházet nad pravým nebo levým ramenem a přiléhat k boku.

⚠ Popruh si na sebe nikdy nenavlékejte, ale mějte ho pouze na rameně tak, abyste byli v případě nebezpečí schopni rychle odvrátit tělo od stroje.

6.1.3 Použití batohu (je-li součástí)

1. Vložte akumulátor do jednoho z prostorů v batohu (obr. 6) tak, že jej zatlačíte na doraz, dokud neuslyšíte „kliknutí“, při kterém se akumulátor zajistí v určené poloze a dojde k sepnutí elektrického kontaktu.
2. Připojte kabel k batohu do příslušné zásuvky (obr. 7.A) a otáčejte jím, dokud neuslyšíte „kliknutí“, které jej zablokuje a zajistí elektrický kontakt.
3. Nastavte popruhy a zavřete popruh zepředu (obr. 10).

6.2 BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY

Proveďte bezpečnostní kontroly a zkontrolujte, zda výsledky odpovídají informacím uvedeným v tabulkách.

⚠ Bezpečnostní kontroly proveďte před každým použitím.

6.2.1 Celková kontrola

| Předmět | Výsledek |
|---------------------------------|--|
| Rukojeti (obr. 1.C) | Čisté, suché, správně namontované a pevně uchycené ke stroji |
| Bod uchycení popruhu (obr. 1.E) | Správně umístěný |
| Šrouby na stroji | Řádně utažené (nepovolené) |
| Průchody chladicího vzduchu | Neucpané |
| Foukačí trubka (obr. 1.B) | Správně nainstalována. |
| Oběžné kolo | Žádné stopy po poškození |
| Ochranné kryty | Žádné stopy po poškození |
| Akumulátor (obr. 1.F) | Žádné poškození jeho pláště a žádný průsak tekutiny |
| Stroj | Žádné stopy po poškození nebo opotřebení |
| Ovládací prvek plynu (obr. 8.F) | Musí se pohybovat volně a nenásilně. |
| Zkušební řízení | Žádná neobvyklá vibrace. Žádný neobvyklý zvuk |

6.2.2 Funkční zkouška stroje

| Úkon | Výsledek |
|--|--|
| 7. Vložte akumulátor do jeho uložení (odst. 7.2.3). 8. Zapněte stroj stisknutím tlačítka (obr. 8.A). 9. Stiskněte ovládací prvek plynu (obr. 8.F). | Dojde ke spuštění stroje a k zahájení otáčení oběžného kola. |
| 1. Uvolněte ovládací prvek akceleračního (obr. 8.F). | 1. Ovladač se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy a stroj se musí zastavit. |

⚠ *Když se kterýkoli z výsledků odlišuje od informací uvedených v následujících tabulkách, nepoužívejte stroj! Doručte stroj do servisního střediska z důvodu provedení potřebných kontrol a oprav.*

6.3 UVEDENÍ DO PROVOZU

6.3.1 Uvedení do provozu s akumulátorem

1. Zaujměte pevnou a stabilní polohu;
2. ujistěte se, že foukací trubka není obrácena na případné pozorovatele nebo na úlomky;
3. vložte akumulátor do jeho uložení (obr. 11.A) (odst. 7.2.3);
4. stiskněte bezpečnostní tlačítko (obr. 8.A);
5. stiskněte ovládací prvek plynu (obr. 8.F).

6.3.2 Uvedení do provozu se simulátorem akumulátoru (je-li součástí)

1. Zaujměte pevnou a stabilní polohu;
2. ujistěte se, že foukací trubka není obrácena na případné pozorovatele nebo na úlomky;
3. správně vložte simulátor akumulátoru do úložného prostoru stroje (obr. 11.J);
4. připojte spojovací kabel k simulátoru akumulátoru (obr. 11.I)
5. voličem vyberte akumulátor, který chcete použít (obr. 7.B);
6. stiskněte bezpečnostní tlačítko (obr. 8.A);
7. stiskněte ovládací prvek plynu (obr. 8.F).

6.4 PRACOVNÍ ČINNOST

⚠ Při práci musíte stroj stále pevně držet rukou za horní rukojeť (obr. 12).

POZNÁMKA *Během práce je akumulátor proti úplnému vybití ochranným chráněným zařízením, které vypne stroj a zablokuje jeho činnost.*

POZNÁMKA *Po uplynutí jedné minuty nečinnosti se zařízení, je-li zapnuto, automaticky vypne.*

6.4.1 Nastavení rychlosti

Je vhodné vždy nastavit rychlost otáčení oběžného kola v závislosti na druhu odstraňovaného materiálu, a to použitím tlačítka (obr. 8.B):

- nízká rychlost foukání pro lehké materiály a malé keře na trávníku;
- střední rychlost foukání pro odstraňování trávy a listů na asfaltu a na pevném povrchu;
- vysoká rychlost foukání (svítí tři LED kontrolky, obr. 8.D) pro těžké materiály, jako je čerstvě napadaný sníh nebo velké množství nečistot.

6.4.2 Rady pro použití

Postupujte pomalu a držte koncovou část foukací trubky v přiměřené vzdálenosti od terénu (obr. 12).

Aby se zabránilo rozptýlení odstraňovaného materiálu, nasměrujte proud vzduchu na vnější okraje nahromaděného materiálu. Nikdy nesměrujte proud vzduchu do středu hromady.

6.5 ZASTAVENÍ

Pro zastavení stroje:

1. uvolněte páku ovládání akceleračního (obr. 8.F);
2. deaktivujte bezpečnostní tlačítko (obr. 8.A);

⚠ *Po zastavení stroje je třeba několik sekund na zastavení oběžného kola.*

Vždy stroj vypněte:
– během přesunů mezi jednotlivými pracovními prostory.

⚠ *Během přesunů nikdy nadržte ruku na ovládacím prvku akceleračního, aby nedošlo k náhodnému spuštění.*

6.6 PO POUŽITÍ

6.6.1 Po použití s akumulátorem

1. Vyměňte akumulátor z jeho uložení a proveďte jeho dobíjení (odst. 7.2.2);
2. před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor;
3. proveďte vyčištění (odst. 7.3);
4. zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.

6.6.2 Po použití se simulátorem akumulátoru (je-li součástí)

1. Umístěte volič batohu s akumulátorem na „OFF“ (obr. 7.B);
2. vyměňte simulátor akumulátoru ze stroje (obr. 13.J);
3. sundejte si batoh s akumulátorem;
4. odpojte přípojovací kabel od simulátoru akumulátoru (obr. 13.I) a od batohu (obr. 7.A);
5. vyměňte akumulátor z batohu (obr. 14) a nabijte jej (odst. 7.2.2);
6. před umístěním stroje do jakéhokoli prostředí nechte motor vychladnout;
7. proveďte vyčištění (odst. 7.3);
8. zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.

DŮLEŽITÉ *Vyměňte akumulátor (odst. 7.2.2) pokaždé, když se stroj nepoužívá nebo když je ponechán bez dozoru.*

7. BĚŽNÁ ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

DŮLEŽITÉ *Bezpečnostní pokyny, které je třeba během používání stroje dodržovat, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

⚠ Před jakýmkoli zásahem údržby:

- **zastavte stroj;**

- **vyměňte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2);**
- **před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor;**
- **používejte vhodný oděv, pracovní rukavice a ochranné brýle;**
- **přečtěte si příslušné pokyny.**

⚠ Upozornění! Nebezpečí úrazu v důsledku nebezpečných pohyblivých se součástí!

- Interval údržby a jednotlivé úkony jsou shrnuty v tabulce „Tabulka údržby“ (viz kap. 12). Niže uvedená tabulka má za úkol vám pomoci při udržování účinnosti a bezpečnosti vašeho stroje. Jsou v ní uvedeny základní úkony a interval, po kterém má být každý z nich proveden. Proveďte příslušný úkon podle toho, který ze dvou termínů pro provedení údržby nastane jako první.
- Použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství by mohlo mít negativní dopady na činnost a na bezpečnost stroje. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě ublížení na zdraví osob a škod na majetku, způsobených uvedenými výrobky.
- Originální náhradní díly jsou dodávány dílnami servisní služby a autorizovanými prodejci.

DŮLEŽITÉ *Všechny úkony údržby a seřizování, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vašim prodejcem nebo specializovaným střediskem.*

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátoru

Výdrž akumulátoru (a tedy i povrch, na kterém lze provést potřebnou pracovní činnost před opětovným nabíjením) podmiňuje zejména:

- chováním obsluhy, kterému by se mělo zabránit:
 - častému zapínání a vypínání v průběhu pracovní činnosti;
 - rychlost otáčení oběžného kola, která je nevhodná pro druh odstraňovaného materiálu (odst. 6.4.1).

Pro optimalizaci výdrže akumulátoru je vždy vhodné:

- nastavit rychlost otáčení oběžného kola, která je vhodná pro druh odstraňovaného materiálu.

V případě, kdy chcete použít stroj pro delší pracovní doby, než dovoluje standardní akumulátor, je třeba:

- zakoupit druhý standardní akumulátor a okamžitě vyměnit vybitý akumulátor, bez ohrožení plynulosti použití;
- zakoupit akumulátor s prodlouženou autonomií ve srovnání se standardním akumulátorem (odst. 14.1).

7.2.2 Vyjmutí a nabití akumulátoru

1. Stiskněte zajišťovací tlačítko umístěné v akumulátoru na stroji (obr. 13.A) nebo na batohu (obr. 14. A) (je-li součástí);
2. vyjměte akumulátor ze stroje (obr. 13.B) nebo z batohu s akumulátorem (obr. 14.B) (je-li součástí);
3. vložte akumulátor (obr. 15. A) do jeho uložení v nabíječce akumulátorů (obr. 15.B);
4. připojte nabíječku akumulátorů (obr. 15.B) do proudové zásuvky s napětím odpovídajícím napětí uvedenému na štítku;
5. kompletně dobijte akumulátor. Při jeho nabíjení se řiďte pokyny uvedenými v samostatném návodu k akumulátoru / nabíječky akumulátoru.

POZNÁMKA Akumulátor je vybaven ochranou, která zabrání jeho nabití, když se hodnota teploty nenachází v rozsahu od 0 do +45 °C.

POZNÁMKA Akumulátor může být nabit kdykoli, a to i částečně, bez rizika poškození.

7.2.3 Opětovná montáž akumulátoru

Po dokončení nabíjení:

1. vyjměte akumulátor z jeho uložení v nabíječce (obr. 16.A) (nenechávejte jej, pokud možno, v nabíječce dlouho poté, co bylo nabíjení dokončeno);
2. odpojte nabíječku akumulátoru (obr. 16.B) ze zásuvky elektrické sítě;
3. vložte akumulátor do jeho úložného prostoru na stroji (obr. 11.A) nebo do jednoho z úložišť batohu s akumulátorem (obr. 6) (je-li součástí);
4. zatlačte akumulátor na doraz, dokud neuslyšíte „kliknutí“, při kterém se akumulátor zajistí v určené poloze a dojde k sepnutí elektrického kontaktu.

7.3 ČIŠTĚNÍ STROJE A MOTORU

Abyste snížili riziko požáru, udržujte stroj, zejména motor, bez zbytků listí, větví.

- Po každém použití vyčistěte stroj čistým hadrem, navlhčeným v neutrálním čisticím prostředku.
- Odstraňte jakoukoli stopu vlhkosti jemným a suchým hadrem. Vlhkost může způsobit riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla pro čištění plastových součástí nebo rukojeti.
- Nepoužívejte proud vody a zabraňte namočení motoru a elektrických součástí.
- Udržujte oběžné kolo vždy v čistém stavu a bez prachu a úlomků tak, že jej vyfoukáte stlačeným vzduchem přes mížku. Nestříkejte na oběžné kolo vodu.
- Aby se zabránilo přehřátí a poškození motoru nebo akumulátoru, vždy se ujistěte, že jsou mížky pro nasávání chladicího vzduchu čisté a že nejsou ucpané nečistotami.

7.4 UPEVNŮVACÍ MATICE A ŠROUBY

- Udržujte dotažení matic a šroubů, abyste si mohli být stále jisti bezpečným fungováním stroje.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou rukojeti řádně upevněny.

8. SKLADOVÁNÍ

DŮLEŽITÉ Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během skladování, jsou popsány v odst. 2.4. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.

8.1 SKLADOVÁNÍ STROJE

Kdy je nutné stroj uskladnit:

1. vyjměte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2);
2. před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor;
3. proveďte vyčištění (odst. 7.3);
4. zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko;
5. stroj uskladněte:
 - na suchém místě;
 - tam, kde je chráněn před povětrnostními vlivy;
 - na místě, kam nemají přístup děti;
 - před uskladněním stroje se ujistěte, že jste vyjmuli klíče a odložili nářadí použité při údržbě.

8.2 ULOŽENÍ AKUMULÁTORU

Akumulátor je třeba uchovávat ve stínu, v chladu a v prostředích bez výskytu vlhkosti.

POZNÁMKA V případě delší nečinnosti nabijte akumulátor každé dva měsíce, aby se prodloužila jeho životnost.

9. MANIPULACE A PŘEPRAVA

Pokaždé, když je třeba manipulovat se strojem nebo jej přepravovat:

- zastavte stroj (odst. 6.5);
- vyjměte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2);
- uchopte stroj výhradně za rukojeti a nasměrujte trubky tak, aby nepřekážely.

Při přepravě stroje na motorovém vozidle:

- odmontujte trubky;
- zajistěte vhodně stroj lany nebo řetězy;
- umístěte stroj tak, aby pro nikoho nepředstavoval nebezpečí.

10. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje veškeré pokyny, potřebné pro obsluhu stroje a pro správnou základní údržbu, kterou může provádět uživatel. Všechny úkony seřizování a údržby, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším prodejcem nebo specializovaným střediskem, které disponuje znalostmi a vybavením, které je nutné pro správné provedení potřebných prací při současném zachování původní bezpečnostní úrovně stroje. Úkony prováděné u neautorizovaných subjektů nebo úkony prováděné nequalifikovaným personálem mají za následek propadnutí

12. TABULKA ÚDRŽBY

| Úkon údržby | Interval | Poznámky |
|---|----------------------|------------------|
| STROJ | | |
| Kontrola všech upevnění | Před každým použitím | odst. 7.4 |
| Bezpečnostní kontroly / Ověření funkčnosti ovládacích prvků | Před každým použitím | odst. 6.2 |
| Ověření stavu nabití akumulátoru | Před každým použitím | * |
| Nabití akumulátoru | Po každém použití | odst. 7.2.2 * |
| Čištění stroje a motoru | Po každém použití | odst. 7.3 |

jakékoli formy záruky a zprošťují výrobce jakékoli povinnosti či odpovědnosti.

- Opravy a údržbu v záruce mohou provádět výhradně autorizované servisní dílny.
- Autorizované servisní dílny používají výhradně originální náhradní díly. Originální náhradní díly a příslušenství byly vyvinuty specificky pro dané stroje.
- Neoriginální náhradní díly a příslušenství nejsou schváleny; použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může ohrozit bezpečnost stroje a zbavuje Výrobce jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti.
- Doporučuje se svěřit stroj jednou ročně autorizované servisní dílně za účelem provedení údržby, servisu a kontroly bezpečnostních zařízení.

11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka se vztahuje na všechny vady materiálu a na výrobní vady. Uživatel bude muset pozorně sledovat všechny pokyny dodané v příložené dokumentaci.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- neseznámením se s průvodní dokumentací;
- nepozorností;
- nevhodným nebo nedovoleným použitím a montáží;
- použitím neoriginálních náhradních dílů;
- použitím příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno výrobcem.

Záruka se dále nevztahuje na:

- běžné opotřebení spotřebního materiálu;
- běžné opotřebení.

Kupující je chráněn vlastními národními zákony. Práva kupujícího vyplývající z vlastních národních zákonů nejsou nijak omezena touto zárukou.

| Úkon údržby | Interval | Poznámky |
|---|-------------------|----------|
| Ověření případných škod, které se vyskytují na stroji. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko. | Po každém použití | - |

* Nahlédněte do návodu akumulátoru / nabíječky akumulátoru.

13. IDENTIFIKACE ZÁVAD

| ZÁVADA | PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA | ŘEŠENÍ |
|---|---|--|
| 1. Při aktivaci ovládacího prvku plynu nedochází ke spuštění stroje | Chybí akumulátor nebo není správně vložený | Ujistěte se, že je akumulátor správně umístěn (odst. 7.2.3) |
| | Vybitý akumulátor | Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.2) |
| | Ovládací prvek plynu je vadný nebo je poškozený foukač | Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby. |
| 2. Zastavení motoru během pracovní činnosti | Akumulátor není správně vložený | Ujistěte se, že je akumulátor správně umístěn (odst. 7.2.3) |
| | Vybitý akumulátor | Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.2) |
| 3. Oběžné kolo se otáčí, ale z foukací trubky nevychází vzduch | Foukací trubka je zablokovaná nebo ucpaná | Zastavte stroj, vyjměte akumulátor a odstraňte případná ucpání. |
| 4. Nadměrný hluk a/ nebo vibrace během pracovní činnosti | Povolené nebo poškozené součásti | Zastavte stroj, vyjměte akumulátor a: <ul style="list-style-type: none"> – zkontrolujte vzniklé škody; – zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné, a dle potřeby je utáhněte; – zajistěte opravu poškozených součástí nebo jejich výměnu za součásti s obdobnými charakteristikami. |
| 5. Ze stroje vychází během jeho použití kouř | Poškozený foukač. | Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby. |
| 6. Výdrž akumulátoru je nedostatečná | Náročné podmínky použití s vyšším proudovým odběrem | Proveďte optimalizaci použití (odst. 7.2.1) |
| | Nedostačující akumulátor s ohledem na provozní nároky | Použijte druhý akumulátor nebo akumulátor s vyšším výkonem (odst. 14.1.) |
| | Pokles kapacity akumulátoru | Kupte nový akumulátor |
| 7. Nabíječka akumulátoru nenabíjí akumulátor | Akumulátor není správně vložen do nabíječky akumulátoru | Zkontrolujte, zda je vložení správné (odst. 7.2.3) |
| | Nevhodné podmínky prostředí | Dobíjejte v prostředí s vhodnou teplotou (viz návod k obsluze akumulátoru / nabíječky akumulátoru) |
| | Znečištěné kontakty | Očistěte kontakty |
| | Chybí napětí pro nabíječku akumulátoru | Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zasunuta a zda je v zásuvce elektrické sítě proud |
| | Vadná nabíječka akumulátoru | Proveďte výměnu s použitím originálního náhradního dílu |
| | | Pokud problém přetrvává, nahlédněte do návodu akumulátoru / nabíječky akumulátoru |

| ZÁVADA | PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA | ŘEŠENÍ |
|---|-----------------------------------|--|
| 8. Kontrolka (obr. 8.E) zůstane trvale svítit | Automatická kontrola se nezdařila | Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby. |
| 9. Kontrolka (obr. 8.E) bude nadále blikat | Chyba komunikace akumulátoru | Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby. |
| | Rotor zablokován | Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby. |
| | Přepětí | Optimalizujte použití stroje. |
| | Přehřívání PCB | Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby. |

Pokud problémy přetrvávají i po provedení výše uvedených řešení, obraťte se na svého prodejce.

14. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

14.1 ALTERNATIVNÍ AKUMULÁTORY

K dispozici jsou akumulátory různé kapacity, aby bylo možné se přizpůsobit různým provozním potřebám (obr. 17). Seznam akumulátorů homologovaných pro tento stroj je uveden v tabulce „Technické parametry“.

14.2 NABÍJEČKA AKUMULÁTORU

Zařízení, které se používá pro nabíjení akumulátorů: rychlé (obr. 18.A), standardní (obr. 18.B).

14.3 BATOH S AKUMULÁTOREM

Zařízení, které umožňuje uložit dva akumulátory a dodává elektrický proud potřebný pro fungování stroje. Je dodáván s připojovacím kabelem ke stroji (obr. 1.I) a voličem (obr. 7.B), který umožňuje vybrat jeden ze dvou akumulátorů (pozice „1“ a „2“) a „OFF“.

14.4 SIMULÁTOR AKUMULÁTORU

Simulátor akumulátoru: Zařízení, které, je-li zasunuto do úložného prostoru stroje, umožňuje použití batohu s akumulátorem.